

Lavoro - Generale

Esperanto

Ĉu mi estas elektebla labori en [lando]?

Chiedere se puoi lavorare in un determinato paese

Spagnolo

¿Puedo trabajar en (país)?

Ĉu mi bezonas numeron de socia sekureco, antaŭ ol mi komencas labori?

Domandare se è necessario un numero di previdenza sociale per lavorare

¿Necesito número de la seguridad social antes de empezar a trabajar?

Ĉu mi bezonas laborpermeson?

Domandare se è necessario un permesso di lavoro

¿Necesito permiso de trabajo?

Kio estas la nacia minimuma salajro?

Informarsi sul salario minimo

¿Cuál es el salario mínimo interprofesional?

Mi estas _____.

Dire qual è la tua situazione professionale

Soy _____.

dungata

Situazione professionale

asalariado

senlabora

Situazione professionale

desempleado

entreprenisto

Situazione professionale

empresario

memdungito

Situazione professionale

autónomo

internulo

Situazione professionale

trabajador en prácticas

volontulo

Situazione professionale

voluntario

konsilisto

Situazione professionale

asesor

Mi ŝatus registri kiel sendependa profesiisto.

Dire che vuoi registrarti come libero professionista

Me gustaría darme de alta como autónomo.

Lavoro - Contratti

Esperanto

Kio tipon de kontrakto de dungado vi havas?

Informarsi sul tipo di contratto

Spagnolo

¿Qué tipo de contrato laboral ofrecen ustedes?

Mi havas _____ kontrakton.

Dire quale tipo di contratto hai

Tengo un contrato _____.

plentempan

Tipo di contratto

a tiempo completo

parttempan

Tipo di contratto

a tiempo parcial

limigitan

Tipo di contratto

de duración determinada

permanentan

Tipo di contratto

indefinido

sezonan

Tipo di contratto

de temporada

Kiam mi ricevas mian salajron?

Domandare quando riceverai lo stipendio

¿Cuándo se cobra?

Mi ŝatus peti _____.

Chiedere un periodo di congedo

Me gustaría solicitar _____.

akuŝferion

Tipo di congedo

la baja por maternidad

akuŝferion (por patro)

Tipo di congedo

la baja por paternidad

malsanan salajron
Tipo di congedo

la baja por enfermedad

feritagojn
Tipo di congedo

días libres

Lavoro - Dichiarazione dei redditi

Esperanto

Mi ŝatus havi informon sur la impostado.
Informarsi sulle tasse

Spagnolo

Me gustaría informarme sobre los impuestos

Mi ŝatus raporti miajn enspezojn.
Dire che vuoi fare la dichiarazione dei redditi

Me gustaría declarar mis ingresos.

Mi ŝatus dungu libroteniston pro helpi min kun mia impostoreveno.

Me gustaría contratar a un asesor fiscal para que me ayude con la declaración de la renta.

Dire che hai bisogno dell'aiuto di un commercialista per fare la dichiarazione dei redditi

Kiam estas la limdato por sendi mian impostorevenon?

¿Cuándo acaba el plazo de presentación de la declaración de la renta?

Domandare quando è la scadenza per inviare la tua dichiarazione dei redditi

Ĉu estas punoj, se mi ne sendas mian impostorevenon ĝustatempe?

¿Existen sanciones por presentar la declaración de la renta fuera de plazo?

Domandare se ci sono sanzioni se non invii in tempo la dichiarazione dei redditi.

Kiu diros min _____?

¿Cómo me informarán de _____?

Domandare chi ti farà sapere se ti spetta un rimborso o se devi pagare più tasse

kiom mia repago estas
Opzione fiscale

¿Cuánto me sale a devolver?

se mi ŝuldas pli imposton
Opzione fiscale

¿Cuánto me sale a pagar?